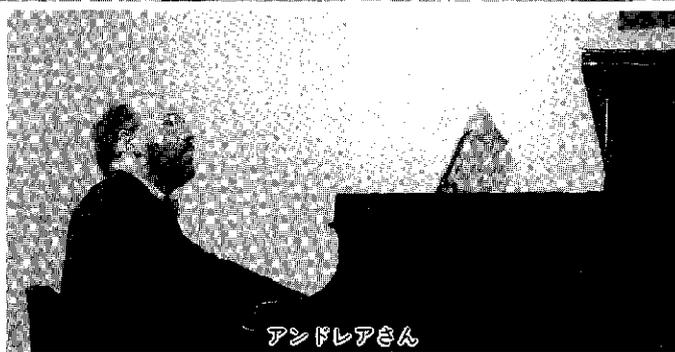


- ▶特集 ごみのダイエット — 2・3
- ▶土地区画整理事業 — 4
- ▶“ほくほく線” 来春開業 — 5
- ▶市民のページ — 6・7
- ▶スポットNEWS — 8・9
- ▶お知らせ・インフォメーション — 10・11

# 市報 とよかまち

12/10 No.482  
1996年・平成8年

■発行/十日町市役所  
 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地  
 TEL 0257-57-3111 FAX 52-4635  
 ■編集/全国人事情広報広聴係



アンドレアさん



当重さん



伊藤さん

2時間たっぷり、クリスマスソング、日本歌曲、イタリア・オペラを350人の皆さんが堪能しました。市民会館ホールで12月4日(水)に開かれた十日町・コモ姉妹都市交流協会主催の「クリスマス・コンサート」です。

コモ市在住の伊藤裕子さん(ソプラノ歌手、愛媛県西条市生まれ)、ご主人のアンドレア・スキャービオさん(ピアニスト、コモ市生まれ)をお招きし、十日町市生まれの当重茜さん(メゾソプラノ歌手)が共演しました。

伊藤さん夫妻はイタリア、スイス、フランスをはじめ各国で幅広いコンサート活動を行っています。伊藤さんと当重さんの声量豊かな歌声、アンドレアさんの繊細かつ力強いメロディー。ひとあし早いクリスマス気分を味わうひとときでした。

# 年末＝大掃除＝膨大なごみ

～ この時期だからこそ  
ごみのダイエット考えて～

12月も中旬。年末はどこのご家庭・事業所でも大掃除が行われます。この大掃除が原因で12月中・下旬は、ごみの量が膨大になります。特に25日以降は、エコクリーンセンターにごみを持ち込む車が列を作る日もあるとか。大掃除は年末の集中期を避け、できるだけ早めに済ませましょう。

今回の特集は、来年4月に施行される「リサイクル法」、「ごみ減量化・資源化協力店」など、ごみのリサイクルと合わせ、最近のごみの量やその処理にかかる経費について掲載しました。ごみの減量化や再資源化は、市民一人ひとりが問題意識を持ち、自分のやれることから実行することが最も重要です。この時期だからこそ身の回りを確かめ、ごみの減量化・再資源化にご協力ください。



## ごみ減量化・資源化協力店

12月1日現在17店舗が登録

ごみ減量化・資源化協力店制度は、過剰包装をしない、紙パック・食品用トレイの店頭回収を行うなど、ごみそのものの排出量を少なくするための制度です。

「量化・資源化協力店」の看板に  
記載してあります。

今年4月に導入したこの制度に、12月1日現在で次の17店舗から登録していただきました。

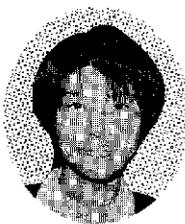
消費者（市民）の皆さんからも、その内容についてご理解・ご協力をお願いします。

特に駅通りの商店の皆さんは、商店街として登録し取り組んでいます。

【協力店】ジャスコ(株)十日町店、(株)ラポート十日町店(Aコープ9店舗含む)、(株)原信十日町店、(株)ライオン堂十日町店、駅通り商店街(東屋靴店、いまい酒店、カネニ金物店、(株)キジマ、(株)木屋、小林肉店、左久良農園、島田薬局、カバンのハギヤ、孫六商店(株)十日町営業所、(株)マルヤマ呉服店、宮沢荒物店、ラッキープライス十日町店の13店舗) ※登録店の申請は随時受け付けています。

消費者の皆さんからは、買い物袋の持参や、また、包装の簡素化のために「シールだけでいいです」などをレジで会計する際にお店の方にお話してください。協力店が取り組んでいる内容は、店頭に掲げてある「ごみ減

量化・再資源化は三位一体の努力で



庭野のぞみさん  
((株)原信勤務)

買った物袋の持参者は1割にも達しません。でも、紙パック・食品用トレイの店頭回収に協力してくれるお客様は多いです。特に日曜日には、まとめてポツ

クスに持ち込むお客様がたくさんいます。持ち込む時は必ず洗ってください。洗っていないものは全部ごみになってしまいます。ある店では、前月の回収量や、紙パックの場合回収量を再生すると牛乳パック何本になるかという表示をしています。こんな努力がレベルの高いリサイクルにつながるのではありません。いずれにしても、減量化・再資源化は消費者・事業所・行政の三位一体となった努力が必要だと思っています。

## 容器包装リサイクル法、来春施行

ごみ処理は、これまでのように単に燃やして埋める処理から「ごみを出さない」「できるだけリサイクルする」といった新しい観点からの取り組みを行うことが重要になってきています。

### リサイクル法とは

容器包装リサイクル法の施行は、平成9年4月からです。

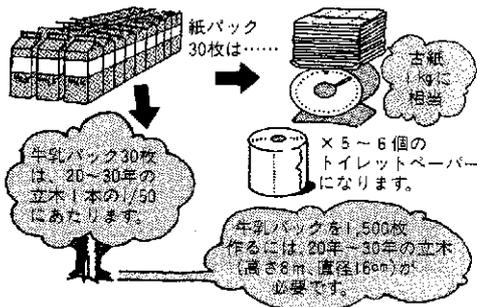
この法律は、ごみ量の約60%、重さにすると約20~30%を占めるといわれている容器包装類が対象です。びん、缶、紙、ペットボトルなど容器や包装に使われたものは、次のそれぞれの役割分担が義務付けられます。これにより、ごみの減量化や再商品化(リサイクル)を目指すというものです。

- 消費者 リサイクルできるように分別して排出する。
- 市町村 分別収集を行う。
- 事業者 事業者とは、容器や中身の製造者、販売店です。市町村が分別収集したものを引取り、再商品化する。

### 市では牛乳パックを収集

現在市が行っている資源物収集は、来年4月以降この法律によって行われます。市では、リサイクル法の施行に合わせて、来年4月から現在行っている紙類、鉄・アルミ類に加え、牛乳パックの収集を行います。

出し方や収集の方法は後日お知らせします。皆様のご協力をお願いします。



## ごみの排出量と処理経費の推移 量は減少 費用はエコリサイクルセンター建設などで増加

ごみの量は、平成5年度に比較すると7年度は、燃えるごみ、燃えないごみとも減少傾向にあります。この理由として考えら

### ■市のごみ処理量の推移

(単位:ト)

燃えないごみ	燃えるごみ
5,651	12,278
6,283	12,364
6,343	11,218

平成5年 6年 7年

れるのは、指定袋の導入や持ち込みごみの有料化、資源物収集、さらに生ごみ処理容器の普及などです。また、「ごみ」に対する関心度の高まりの結果とも言えます。いずれにしても、市民の皆さんのご理解・ご協力の結果です。

### 資源物の収集は大幅増

平成8年4月~10月までの紙類の収集量(458ト)を前年同期(418ト)と比較すると約9.6%の増になっています。また、鉄・アルミ類については、それぞれ214トと197トで

7年度の燃えるごみは対前年比約9%の減、燃えないごみは対前年比約1%の増となりました。また、燃えないごみの増加率は鈍化しました。

平成8年4月~10月までの燃えるごみの排出量(6,634ト)を前年同期(6,707ト)と比較すると約1%の減になっています。また、燃えないごみについては、それぞれ3,510トと4,532トで約23%もの減少になっています。

約8.6%の増になっています。これは、資源物が再資源化されたことを物語っています。

### 膨れ上がるごみ処理経費

ごみ処理にかかった経費は、設備投資や諸経費の高騰により毎年増加しています。1ト当たりの処理経費を見ても、平成5年度が15,939円、6年度20,032円、7年度が21,769円になっています。ただ、ごみの排出量が減っているのにごみ処理経費が増大しているのは、古い焼却施設の解体や、ストックヤード建設にかかった経費が含まれたためです。

## ごみ減量化10か条



過剰包装は断る

- ①混ぜればごみ、分ければ資源。徹底的な分別を。
- ②買い物袋を持参し、スーパーなどで袋をもらわない。
- ③商品の過剰包装を求めない。
- ④空き缶類は資源として活用するので、中に残物がないようにする。
- ⑤資源物の集団回収に協力を。
- ⑥使い捨て商品を見直す。(多種多用の使い捨て商品は、使う場所や目的などに応じて使用する)
- ⑦使える物は使えなくなるまで使う。(紙の裏利用など)
- ⑧生ごみはよく水を切って燃えやすくしたり、生ごみ処理容器を使ったりする。
- ⑨ごみとして出すときも、燃えるごみ、燃えないごみにきちんと分類する。
- ⑩リサイクル製品やエコマーク付き商品を使用する。



生ごみは必ず水切りする

# 十日町駅西 西本町 土地区画整理事業

## 住みよいまちづくりを目指して

市では、都市基盤の整備をするために、十日町駅西と西本町の2地区で、土地区画整理事業を進めています。土地区画整理事業によって、道路や公園などの公共施設と宅地を一体的に整備することができ、整然とした住みよいまちづくりができます。また、無秩序な乱開発を防ぐこともできます。

### 十日町駅西 土地区画整理事業

ほくほく線が、来年の3月に開業する予定です。その新しい十日町駅の西口駅前になる場所を中心とした13・8haを整備する計画です。

訪れるお客様が電車を降りて、まず、目にする市の玄関口としてふさわしい街並みを造ります。また、住民が安心して暮らせるような利便性の高い市街地の形成を図るために行う事業です。また、土地利用の増進が図られ、良好な宅地の供給を促すことができます。

この事業は、平成4年10月に施行区域の都市計画決定をし、5年12月に県の認可を受けて事業計画を決定しました。その後、土地区画整理審議委員（地権者の代者8名、学識経験者2名）の選出や評価員（専門的知識を有する者3名）の選任を行い、さらに、戸別訪問による「換地に関する地権者意向調査」などを行って

きました。

一部の地権者から減歩率の軽減などを求める意見書が提出されるなど、若干の紆余曲折もありましたが、今年の1月に、全体施行区域のほぼ中央の場所で、全体面積の約1割程度の土地について、仮換地の指定をしました。

そして、春からその範囲で道路築造工事や宅地整地工事を進めてきました。また、これらの工事と一緒に



安全祈願祭（4月26日）

水道や下水道の本管布設と、それぞれの宅地への取水ますの取り付け工事もしてきました。

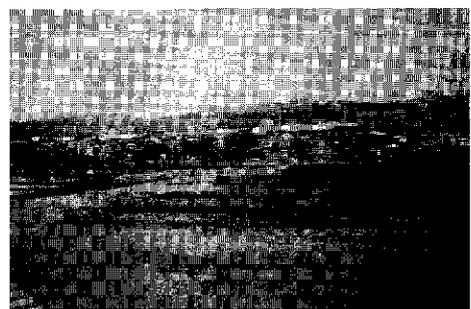
仮換地指定や工事に伴い、建物の移転も始まっています。今回の仮換地指定に伴い移転の対象となる建物の中には、一部で補償交渉が整わず、現在も継続しているところがあります。

今後の予定は、これらの補償交渉を引き続き行うとともに、仮換地指定範囲を広げる作業を行います。具体的には、該当する地権者と換地場所や土地形状などを相談しながら仮換地案を作成します。可能な範囲で、なるべく地権者の意向を取り入れた仮換地案にしたいと思いますが、限られた面積の中での調整ですので、なかなか難しいこともあります。

仮換地案ができましたら、土地区画整理審議会に諮った後、仮換地指定を行います。

面積が広く、地権者や関係者も多いため、全域を一括して指定することはできません。したがって、順次作業を繰り返しながら、範囲を広げていきます。

これらの作業をしながら、工事や建物移転も進めます。



整理前（今年4月撮影）

このように  
←  
変わりました



整理後（今年11月撮影）

### 西本町 土地区画整理事業

県道十日町千手線（本町6丁目の交番の角から妻有大橋を経て川西町へ至る路線）の本町西線と高山太子

堂線の間、すなわち、越後交通の角の交差点から、下水処理センター入口付近の交差点までの整備が必要になっていきます。しかし、道路だけを造ると、直接面した土地だけが利用され、背後地の利用が難しくなったり、ミニ宅地開発により、行き止まりの道路ができたりします。そこで、この県道を含む約16haの区域について、土地区画整理事業を計画しています。面的な広がりを持って、道路と宅地（田なども含む）を一体的に整備することにより、全ての宅地が、道路に面するようになります。

昨年までは、事業の仕組みや構想などについて地権者に説明してきました。今年になってからは、基本計画を作成し、平均減歩率などについて説明をしてきました。10月下旬から、地権者の事業への考えを確認するために、地権者意向調査を実施しました。現在、その結果の集計及び分析を行っています。

なるべく多くの地権者の理解を得ながら、都市計画決定や事業計画の決定を行いたいと思っています。

なお、この地区に建設を予定している情報館は、街並み・まちづくり総合支援事業として行うもので、土地区画整理事業と一体となって、新しいまちづくりを推し進めるための核施設になることを目指しています。図書館としての機能や情報発信基地としての機能、交流の場としての機能などのほかに、このような目的もあるのです。

# ほくほく線

## 来春3月22日(土)開業

北越急行線(社長平山県知事)では、12月6日(金)県庁において記者会見を行い、開業日、特急列車・普通列車の運行本数などを発表しました。

### 特急列車の

#### 十日町停車は4往復

越後湯沢駅～金沢間を運行する特急列車は毎日10往復運行され、十日町駅に4往復が停車します。さらに繁忙期には2往復が増発され、2往復とも十日町駅に停車します。特急列車の愛称は「はくたか」です。

また、10往復の内6往復は、在来線としては日本最高速度となる時速140kmで運行します。十日町～東京間は約1時間50分、現行のバスと新幹線利用と比較して1時間以上の短縮

になります。また、十日町～金沢間は「はくたか」4号でお昼に金沢に到着し、夕方発の「はくたか」17号で日帰りが可能になります。

(詳細は特急列車運行計画表参照)

#### 通勤・通学に便利、上越新幹線への接続にも配慮

十日町駅に停車し湯沢駅に乗り入れる普通列車は、快速を含めて9本です。また、十日町駅に停車し直江津駅に乗り入れる普通列車は、快速を含め14本です。普通列車のほとんどがJR線と接続されます。特に通勤通学列車を利用しやすい時間帯に設定します。さらに越後湯沢行ききの直通列車は、JR上越新幹線に平均10数分で接続するよう設定されます。

#### 乗り降りはワンマン形式

普通列車の速度は、最高時速110km。1両編成を基本とし、乗り降りの際は後ろ側のドアから乗車し、前側のドアから降りるワンマン運転です。

2両編成の場合は、2両目のドアは開きません。乗り降りは1両ワンマンの時と同じです。また、無人駅で乗った場合、車内で整理券を取り、降りる時に料金を払います。

※スーパースペシャル特急のテレカ発売

■発売日 12月16日(月)

■価格 1枚800円(台紙付)

■問合せ 市役所地域開発室

( ☎ 57-3111 )

### 特急列車運転計画

直江津方面(10本) (東京から金沢方面へ)

東京発	直江津着	十日町着	湯沢着	金沢着	列車種別
あさひ7号 7:00	8:07	8:15	9:02	10:40	特急
あさひ31号 7:35	8:56	9:04	9:29	11:59	普通
あさひ33号 8:17	9:34	9:42	10:29	12:11	普通
あさひ311号 10:04	11:27	11:37	12:29	14:22	普通
あさひ315号 12:08	13:25	13:33	14:21	16:01	普通
あさひ317号 13:08	14:28	14:38	15:11	17:34	普通
あさひ32号 15:00	16:16	16:24	17:12	18:53	普通
あさひ327号 17:00	18:20	18:30	18:56	21:24	普通
あさひ33号 18:04	19:22	19:30	20:18	22:01	普通
あさひ335号 19:08	20:25	20:35	21:24	23:04	普通

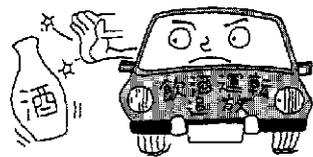
越後湯沢方面(10本) (金沢方面から東京へ)

金沢発	湯沢着	十日町着	直江津着	東京着	列車種別
あさひ7号 9:48	10:42	10:34	7:45	6:06	特急
あさひ308号 11:56	10:35	10:27	10:08	7:32	普通
あさひ313号 13:00	11:43	11:35	10:46	9:04	普通
あさひ315号 14:48	13:26	13:20	12:56	10:36	普通
あさひ324号 16:48	15:30	15:22	14:33	12:53	普通
あさひ328号 18:12	16:51	16:43	15:43	13:50	普通
あさひ332号 20:03	18:48	18:40	17:51	16:10	普通
あさひ334号 20:50	19:32	19:24	18:35	16:55	普通
あさひ336号 22:26	21:07	20:59	20:34	18:02	普通
あさひ338号 23:36	22:16	22:08	21:20	19:40	普通

## 年末の交通事故防止運動

期間は12月11日(水)～31日(月)

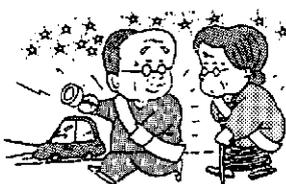
■スローガン  
「車ですから」と断る勇氣  
わが家わが街わが職場



交通事故が増加します。また、夕暮れが早いので、夕方の時間帯に道路横断中の高齢歩行者や自転車利用者が被害者になる事故が多発しています。

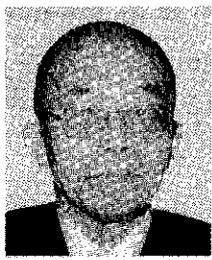
皆で気を引き締め、これ以上交通事故を引き起こさないようお願いします。

■運動の重点  
①飲酒運転の追放  
②高齢者の交通事故防止  
例年12月は、忘年会などによる飲酒運転の増加や積雪・凍結などに伴



## 勲五等瑞宝章 (高齢者叙勲)

学校・社会教育の振興一筋に54年



大嶋良作さん (原・88歳)

大嶋さんは、新潟県高田師範学校を卒業後、昭和3年3月から中魚沼郡千手村千手尋常高等小学校訓導を皮切りに、中魚沼郡内・古志郡内で教員として活躍しました。その間、

下条村立下条小学校、十日町市立下条中学校の教頭職を歴任。また校長職として、田沢村立高道山小学校

長、川西町立中仙田小学校長を歴任し、川西町立橋小学校長を最後に勇退されました。

勇退後は地域住民に推され、下条地区公民館長、保護司、十日町市議会議員、十日町市社会教育委員、学校法人下条学園むつ幼稚園園長を務められるなど、一貫して学校教育・社会教育の振興に尽力されました。今回の叙勲はこれらの功績が認められたものです。

叙勲の伝達は12月2日(月)、自宅において南雲川西町長より行われました。

みんな、いそいそ。

# サークル交流録

PART 69

メンバーは女性だけ。  
歌うことが好きな人の集まりです。

●コーラスライン●

このコーナーでは、登場していただくサークルを募集しています。  
問い合わせは企画人事務局広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

コーラスラインは、歌うことが好きで好きでしようがない人の集まりです。毎年行われる十日町中学校の合唱コンクールにPTAの有志を集めて参加したのがきっかけで、PTA以外の人からも入ってもらい、3年前に正式に結成しました。



自主コンサートも決まり、練習にも熱が入ります

挑戦することになりました(詳細はお知らせコーナーに)。指揮は小泉玲子さん、ピアノ伴奏は田口好世さん(たかよし)にお願いしています。また現在、アート&サウンド事業の特別講師として、箕輪久夫先生から月1回教えていただいています。先生は新大教授で、日本合唱界の重責を担っており、自らもバリトン歌手です。今回のコンサートでも特別に歌ってくださいます。

メンバーは女性だけの20人位です。練習は、毎週火曜日に公民館本館で行っています。多忙な人が多くなかなか全員そろいませんが、いつも本番が近づくと必死でスパートをかけ帳じりを合わせています。

PTAの有志から始まったコーラスラインですが、だんだんと合唱にも磨きがかかってきました。新入会員の募集も行っています。月500円の会費で、週に1回楽しい時を過ごしませんか。入会ご希望の方は、代表：岡元真弓(57-5332)へ。

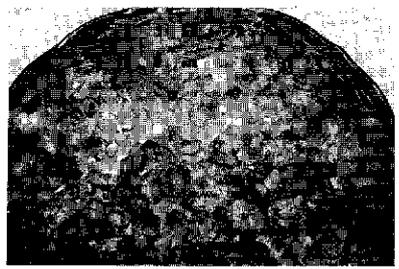


多忙な人の集まりです

最初は声を思い切り出してストレスを解消する程度でしたが、だんだんと欲が出てきました。このごろは発表の機会も多く、中魚沼コーラスフェスティバル、市民音楽祭、そして今年は雪まつりの「雪組」にも全員で参加し、感動を経験しました。そして、ついに12月25日(木)のクリスマスには、初の自主コンサートに

## MENU ㉔

- 材料(4人分)  
 さば…4切、玉ねぎ…½個  
 トマト…1個、レタス…½個  
 長ねぎ…少々  
 スープ { スープのもと…1個  
 水…カップ½  
 サラダ油…大さじ2  
 カレー粉…小さじ2  
 塩・こしょう…少々



### さばの カレー蒸し焼き

トは湯むきをして2cm角に切る。レタスは大きめに切る。長ねぎは小口切りにする。

- ① カレー粉の香りが食欲をそそる一品です。脂ののつた魚であれば、なんでもよいですよ。トマトにも脂がなじみ、とってもおいしいです。今回はさばですが、先日はキングサーモンで作ってみました。(作り方)
- ② さばは塩、こしょうをつけて、しばらくおく。
- ③ 玉ねぎはみじん切り、トマトは湯むきをして2cm角に切る。
- ④ レタスは、出来上りのさばを盛る器に敷いておく。
- ⑤ サラダ油を熱し、玉ねぎをいため、香りがたつたらトマトを入れ、その上にさばを並べてカレー粉をふる。
- ⑥ スープを加え、ふたをして10分ほど蒸し焼きにして塩、こしょうをする。
- ⑦ 器に盛り、長ねぎを散らして出来上がり。



長谷川シゲ子 さん  
(下条本町・☎55-2523)

●やまな会  
 {十日町市食生活改  
 善推進委員協議会}

# 本気の本音

孫から祖父へ・祖父から孫へ  
No. 9

**孫** 時々、おじいちゃんと町に出かけるんです。お昼を食べたり、何か買ってもらったりね。アドベンチャースクール（少年育成センター主催）と一緒にカップも作りました。とつても優しいおじいちゃん。でも一つ約束してほしいな。この間、洗濯したばかりの体操着にタバコの臭いが付いてたんだよ。

**祖父** 動物が大好きな、気持ちの優しい子だと思ってるんです。今はこの子がおつぱら犬の散歩をしてくれます。私も、ばあさんもお茶が好きなんだから、よく出してくれるんですよ。私の注文と言えばファミコンかな。いつだったか、お母さんが仕事先に持って行ったことがありますね。最近、そんなにしていないようですね。

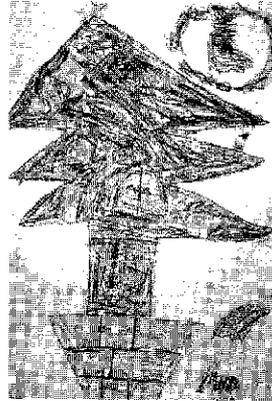
丸山良一さん(吉田山谷72歳)と恒平くん(10歳)吉田小4年、3人兄弟の末っ子。3人とも思いやりのある子に育ってほしいと願っている良一さんです。

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人専課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

## 子供画廊

# じょうずに描けたね!!

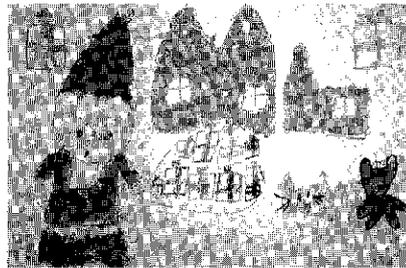
十日町幼児園 ⑭



もうすぐクリスマスだよ。くつ下も用意だし、サンタさんいつきてもいいよ。ぼく、ミニ4駆を楽しみにしてるんだ。



たかひろ 貴裕くん (6歳)



サンタさんの袋はプレゼントがいっぱい。みんなの家にとどけてねとたのんだの。ネコちゃんの家にもいくよ。楽しみにしててね。



こみあみ 美咲ちゃん (5歳)

生まれは市内の田中町らしいんです。物心つくころには、大和町の後山（屋号・しんや）にもらわれていました。尋常小学校を卒業して13の年に、愛知県知多郡にある紡績工場に勤めしました。綿を糸にする仕事で、ほこりがたくさん出るんです。体に悪いので、2年の年期が明けるとのを待って名古屋の大東紡織に移りました。



後山にて(昭和30年ころ)

しんやの家には実子があったのですが、昭和17年に戦争で死んでしまいました。そんなことから、やはり小千谷からもらわれていた現在の夫と、しんやの家に両養子になりました。長女が生まれたのが昭和18年。戦争真っ直中で、夫は戦争にとられるし、祖母と二人大変な思いをして乗り切りました。夫が戦争から帰って来たのが昭和25年です。その後は材木商をやっている生活しました。4人の娘が授かり、一番下の娘が中学に入るころだと思いましたが、稲荷町に越してきました。その後娘たちは次々と嫁ぎました。12〜3年前、夫がさみしがり屋で、長女夫婦と一緒に住むために寿町に新築しました。

現在は高齢者学級で生け花を習ったり夫の兄さん（詩吟の先生）から詩吟を習ったりしています。また、老人会に参加したり親しい友人と温泉に行ったり楽しく過ごしているんですよ。

# TOKAMACHI その昔そして今

佐藤 イトさん (寿町4) 73歳

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人専課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

今回のテーマは  
「今日にみる日本的なるもの」

'96デザインマインドフェアが11月21日(木)〜24日(日)の4日間、クロス10で開催されました。4日間の延べ入場者数は6百人。見学者は、デザイナー協会会員によるデザイン画、8年度技術者研修生のオリジナルきもの展、絞りサークル藍・遊・夢5周年記念展と、きもののみち十日町らしい展示に見入っていました。

また、23日(土)には「きもの・風・ファッション」をキーワードに、金沢美術工芸大学教授川本敦久氏を中心に、服飾キュレーター深井晃子氏、日本図案家協会会長山口晴司氏、TV・CMなどの着付師江木良彦氏らをゲストとして迎え、フォーラムも開催されました。

デザインマインドフェア

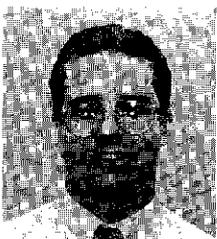
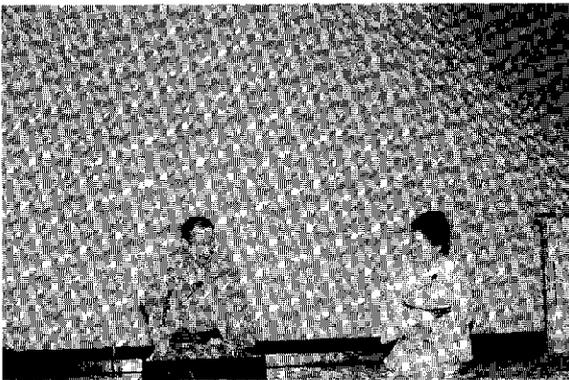


障害者や高齢者にやさしい  
まちづくりを推進

十日町市福祉のみちづくり推進協議会が11月18日(月)、当間高原リゾートのフォーラムセンターで第1回会議を開催し発足しました。委員は31名。任期は平成10年3月31日までです。

会議に先立ち本田市長が「市の施設、民間の施設を含めて障害者や高齢者にやさしい施設に改善したい。委員の皆様からはこれを推進するための合意形成に特段のご協力をお願いしたい」とあいさつしました。引き続き正副会長の選任が行われ、会長に水野寛男さんが、副会長に西野幸雄さんが選ばれました。また、議題の幹事会・ワーキンググループの設置、今後のスケジュールなどが審議され、承認されました。

福祉のみちづくり推進協議会



ALTERNATIVES®

Aaron Peters

エアロン・ピータース

I had a conference last week in Niigata city with about 500 other ALT's from Niigata, Gifu, and Nagano prefectures. As usually happens at these types of meetings, there was not much time spent paying attention to the lectures, and much time spent imbibing alcohol. So when I finally returned to Tokamachi, I promptly fell asleep (about 8:00 pm). When I woke up, it was dark outside, and there was about 6in. of snow on the ground. My first thought was, "Oh my God, how long have I been sleeping? For weeks?" Then I realized that it was only the next day (about 4:00 pm), but that winter had begun. The only good points are: soon I'll be snowboarding, and soon I'll be in Thailand for vacation. See you.

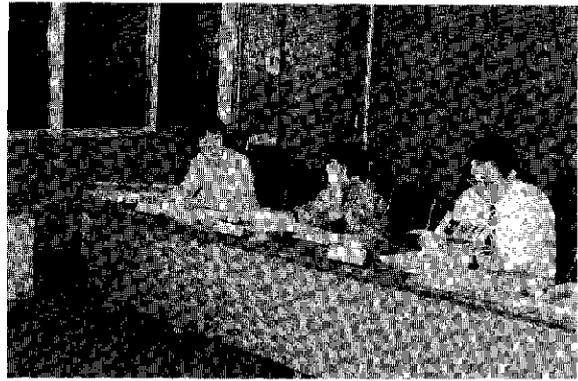
先週、新潟市で、新潟県、岐阜県、長野県のALT約500人の会議がありました。こういう会議でよくあることですが、講演に耳を傾けるよりアルコールを飲むほうに時間が費やされ、十日町に帰り着くとすぐ眠りに落ちてしまいました(午後8時ごろ)。目が覚めると外は暗く、15センチほどの雪が積もっているではありませんか。最初に頭に浮かんだのは、「ああ、ぼくは一体どのくらい眠り続けていたんだろう。何週間も経ってしまったのかな?」という考えでした。結局それは翌日(午後4時ごろ)だったのですが、冬が来てしまったことを実感しました。いいことといえば、もうすぐスノーボードができることと、冬休みにタイへ旅行することぐらいです。それではまた。

## 満員の観衆を魅了した けとおどりの祭典

恒例の民謡舞踊大競演が12月1日(日)、クロス10大ホールで開催され、超満員の観衆で入場制限がされるほどでした。

出演者全員による「天神ばやし」で幕を明けた大会は、午前中各会派や個人による歌と踊り、合唱コンクールなどが行われました。また、午後の部の開演に先立ち宮沢大会会長が「十日町市は(新保広大寺節)発祥の地、その因縁を生かす意味からも今後とも活動の輪を広げていきたい。今日はごゆっくりとお楽しみください」とあいさつ。その後特別企画の「実話」壺坂霊験記が上演されたり、午前の部同様歌と踊りが繰り広げられたりしました。

## 第13回民謡舞踊大競演会



## 十日町市環境保全条例 改正の素案づくり

市では今年7月、条例改正の素案づくりに参加してもらったため、市民の皆さん7名による懇談会を発足しました。改正の目的は、環境問題の新たな課題に対応するため、7月以降4回の懇談会が開催され、11月27日(水)に行われた懇談会の席上素案がまとまりました。

内容は、理念及び施策の基本方針、また、資源の循環的利用の必要性や環境の美化、特に空き缶等のポイ捨てに対する対応や環境教育の推進などとなっています。

市では、この素案について内部調整を行った後、十日町市環境保全審議会へ諮問し、来年の3月議会に提案する予定です。

## クリーン十日町推進懇談会



## 変調が表われる思春期

十日町市では、最近、思春期の子供が、自分で自分のことを認めることができず、自分はいてもいなくてもいいんだと考え、不登校やノイローゼ、過食症・拒食症などに心に変調を起すケースが増えています。

その一つは、自分を表現しないタイプです。常に人に合わせているため、自分の要求や望みがぼけて、自分自身が分からなくなってしまう。その結果、何をやってもおもしろくなくなり、現実の生活に意欲がなくなります。

二つめは、行動に移すタイプです。自分の嫌いな部分を人のせいになります。その結果、仲間を作って仲間の中でいじめの対象を作ったり、自分が分からなくなり、登校拒否を起こします。

## 自分を発見する時期

第2次反抗期といわれる思春



期は、体の成長に内面的成長が追いつかなくて、親離れはしたが、本当に親から離れてしまつて大丈夫かという不安があります。また、相手に自分のことを、分かってほしいけれど分かれたいという矛盾や、様々な葛藤の中で、新しい自分を発見していく時期です。

子供が自分の良いところや好きなところを一つでも探して自分を認めることが大切です。そのことが、自分を信じる(自信)ことにつながります。

## ほめ言葉をかける

私たちは、常に、人から学力や運動面など、目に見えるものの評価を受けて育ってきました。内面を評価するのは難しいからです。しかし、目に見えるものの評価を自分自身そのものと勘違いしている子供がいます。

今、子供のことを認めてくれる場がありますか。子供の良さを見つけて、言葉にして言っていますか。子供の最も身近にいる親が、子供の良い面を認められたら、声に出して、ほめてみるのです。

「ほめる―ほめられる―の関係が確立すれば、やがて親も子供も自信が持てる結果につながります。

# 出 かけませんか

## コーラスライン クリスマスコンサート

●日時 12月25日(木)午後7時～(6時30分開場) ●場所 日本キリスト教団十日町教会礼拝堂 ●入場料 一般・千200円、中・高生・千円(当日共) ●ゲスト 眞輪久夫さん(特別演奏) 池田芳幸さん(バイオリン) 田口好世さん(ピアノ) ●問合せ 岡元真弓(株)きものブレイン 内容52-6800)

## どんぐりおはなしのへや クリスマスのまき

●日時 12月14日(土)午後2時～3時 ●場所 公民館本館 ●入場料 無料 ●内容 絵本、おはなし、パネルシアターほか ●問合せ 公民館本館 ☎57-5011

## ドーム中里きょうらら 12月の定期投影

●日時 12月15日(日)、22日(日)午前11時～40分開演 ●場所 中里村Uモール ●入場料 一般・200円、中学生以下・100円 ●問合せ 中里村教育委員会 ☎63-4478

### ●三情報(保健)

◆調理師及び施設管理者は就業届を

## 寄付ありがとう

11月25日届け出分まで(敬称略)

- ◆地域福祉事業へ＝ 俵山重蔵(二ツ屋200,000円) 関口敏夫(宮下東10,000円) 本岡仁(東京都10,000円)
- ◆社会福祉事業へ＝ 新潟県信用組合十日町支店(8,160円) 魚沼木材協同組合(610,000円) 匿名(30,000円)
- ◆身体障害者福祉センターへ＝ 春川(3,000円)

◆羽根川荘へ＝ 中条会(6,100円) 中好会(3,200円)

◆国際交流、文化スポーツ基金へ＝ 8大学対抗ゴルフコンペ有志一同(代表：千原好一64,500円)

◆斎場建設資金へ＝ 登坂健二郎(5,000,000円)

◆公民館図書室へ＝ 前島茂子(本町6-3) 牧野哲也(学校町1) 羽鳥ちえ子(本町6-2) 柳明子(六箇山谷) 野上了一(高田町3西) 滝沢重雄(学校町1) 樋口伸一(島) 井上時枝(宮崎県) 原水爆禁止十日町市協議会

◆博物館へ＝ 野村紀昭(北新田1) 斉木孝允(落之水) 山田桂(水口) 大淵仙一(桑原) 村山三枝(寿町1) 十日町新聞社(北新田3) 新潟県中山間地農業技術センター(川口町)

### ●三情報

◆年末年始は市の業務を休みます

●市役所 12月28日(土)～1月5日(日)まで、平常業務を休みます。ただし、市民課・税務課・保健衛生課・会計課の窓口は30日(月)の午前8時30分～午後5時15分まで業務を行います。

●公民館 12月28日(土)～1月5日(日)まで(ただし、本館は1月4日(土)まで) 休館します。

●博物館 12月27日(金)～1月5日(日)まで 休館します。

●総合体育館・武道館・市民体育館 12月27日(金)午後5時～1月4日(土)まで 休館します。

●クロス10の年末年始業務 クロス10では、12月29日(日)～1月1日(水)までの間休館します。(12月28日(土)は正午で閉店) また、1月2日(木)・3日(金)は午前10時～午後4時まで、物産ホール・喫茶コーナーのみ営業。(同日とも、お買上げ金額によりコーヒ

ー券を進呈) 1月4日(土)からは通常営業となります。

◆酒害の相談 ●日時 12月20日(金)午後1時30分～3時 ●場所 十日町保健所 ●問合せ 十日町保健所

◆アトピー性皮膚炎の相談 ●日時 12月24日(火)午後1時30分～2時30分 ●場所 十日町保健所 ●電話相談 随時受け付け ●問合せ 十日町保健所

◆女性の心身の健康に関する相談会 ●日時 12月24日、平成9年1月28日、2月25日、3月25日の各火曜日 午後1時～3時 ●場所 十日町保健所 ●問合せ 十日町保健所

◆工業統計調査のお願い 12月31日現在で「平成8年工業統計調査」が実施されます。この調査は工業の実態を明らかにすることを目的にしています。12月下旬に調査員が調査票の記入のお願いに伺います。ご協力ください。

◆無料税務相談所開設 ●日時 12月19日(木)午前10時～午後3時 ●場所 市役所保健センター ●相談事項 所得税、相続税、贈与税、その他苦情相談など ●担当 関東信越国税局

◆増発便の時刻 十日町車庫・高島着、高島発・十日町車庫着

●期間 平成8年12月1日～平成9年3月17日(ただし、12月30日～1月3日及び日曜・祝祭日、第2・第4土曜日は連休)

## 貸出文庫ご利用ください

●冬期貸出文庫 (12月～3月)

地区	記本所	電話番号
水沢	珠川	583816
川治	北新田3	571078
中条	四日町2	570593
飛渡	新水	592077
山新田	第二小学校	592139
東松木又	山田房吉さん宅	592323
西松木又	春川善七さん宅	592216
稲葉	丸山孝一さん宅	571865
吉田	鉢山	524001
名ヶ山	名ヶ山小学校	522928
上野	上野1	562765
下条	下条	552532
願	願	562147
下川原町	下川原町	570338
赤倉	赤倉小学校	575705
地区 <th>記本所</th> <th>電話番号</th>	記本所	電話番号
姿	公民館分館	583224
水沢	水沢保育所	582103
馬場1	馬場1	583924
塚原町	塚原町	572400
池之平	池之平	570062
津池	津池	524038
北原	北原保育所	523339
鹿野	鹿野	552119
中央通り	中央通り	562106
山谷	山谷	523047
高島	高島	526952
鉢保	鉢保	525544



おまちしてます  
おじゃまします  
暖 和 室

1月は13日(月)です

時間 午後7時～9時  
(先着2組、1組50分)

会場 市長室

申し込み 12月25日(木)までに企画人事課広報広聴係へ。

※市長が皆さんの所へ出かけて話し合う「おじゃまします暖和室」は随時受け付けています。

ゆずります  
ゆずってください

\*消費者協会(商工観光課☎52-5569)へ。

品名	規格	希望価格
50ccスクーター	ホンダ・赤	1万5千円
50ccスクーター	スズキ	3万円
二段ベッド	3年使用	相談で
ダブルカセットデッキ	ビクター・新品	//
携帯電話	NITドコモ デジタル	1万5千円
折りたたみマットレス	15cm厚・固め	無料
8ミリビデオカメラ	ソニー	相談で
編み機	ブラザー 毛糸用・新品	無料
軽自動車	ミラ・黒 スタンド付	相談で
大人用自転車	女性用	2千円
CDカラオケ機	3台	1台5千円
ウインドサーフィン用具一式	フェットスーツ 2着付	8万円
ワンピース	カンガフーズ 68号	3万円
軽自動車	レックス・赤 検19年6月	5万円
ポータブルミシン	台付	相談で
ロックミシン	//	//
風呂釜	ガス式 市営住宅対応	//
浴槽	//	//
美顔器	新品	15万円
ホイール付タイヤ	ドミンゴ 14寸	1本3千円
学習机	//	無料
石油タンク	490ℓ	//
もちつき機	むす&つく 新品	1万円
もちつき機	つく	3千円
食器乾燥機	//	相談で
ゆずってください		
ノルディック用ブーツ	23cm	相談で
ベビーたんす	//	//
スベリ台	室内用	//
マウンテンバイク	24～26インチ	3千円
石油ストーブが石油ファンヒーター	//	無料
アルペンスキー靴	靴27～27.5cm	相談で
電動ルームランナー	//	//
炊飯器	1人暮らし用	//
アノラック上下	10歳位用	5百円

税務相談室長岡分室税務相談官●問合せⅡ税務課市民係

◆「みち」に対するご意見ありがとうございました。建設省の諮問機関である道路審議会に設けた「21世紀のみちを考える委員会」では、これからの道づくりに皆さんの意見を取り入れるため今年5月末から7月末にかけて意見を募集しました。その結果、全国3万5千人の方から11万件を超えるご意見をお寄せいただきました。いただいたご意見を「ポイス・レポート」にまとめました。入手・閲覧を希望する方はお問い合わせください。●問合せⅡ建設省長岡国道工務事務所調査課(☎0258-3614551)または新潟県土木部道路建設課(☎0251-2651551)

◆改定・大検制度の説明会と個別相談会 ●日時Ⅱ2月22日(土)午後1時30分 ●場所Ⅱ新潟県第1総合生協会館(新潟市) ●参加費Ⅱ無料(ただし電話にて要予約) ●問合せⅠ(財)日本産業開発青年協会大検情報セン

ター(☎フリーダイヤル0120-551018)

◆勤労者の皆さんへ(勸新潟県労働者信用基金協会の保証により、労働金庫から融資が受けられます。●資格Ⅰ①一般勤労者②自営業者(従業員5人以下) ●融資の種類Ⅰフリーローン、住宅ローン、教育ローン、マイカーローンほか ●問合せⅠ労働金庫十日町支店(☎57-8300)

第4回十日町市  
観光土産品コンクール

応募資格Ⅰ①十日町市、中魚沼郡、松代町、松の山町に所在する企業、団体、グループとそこに在住または勤務地とする個人。(ただし、第1回く3回の入賞商品は応募不可) ●審査部門Ⅱ第1部(食器)、第2部(食

参  
加しませんか

品以外のもの) ●応募方法Ⅱ平成9年2月25日(木)までに応募票を十日町市観光協会(市内西寺町☎57-13345)へ提出してください。応募商品は、平成9年3月上旬の審査会までに搬入してください。

スポーツ  
レクリエーション

◆第18回十日町新雪ジョギングマラソン大会

●日時Ⅱ平成9年1月2日(木)午前8時30分受付開始(10時開会式) ●集合場所Ⅱ十日町中学校種目・コースⅡ3km、5km、10km、ハーフ(十日町中学校発着 県道及び国道22号折返し) ●参加費Ⅱ一般・2千円、高校生以下・千円 ●申し込みⅡ12月20日(金)(当日消印有効)までに大久保善雄(新座1☎57-8638)

●ボランティアでの運営スタッフ募集中

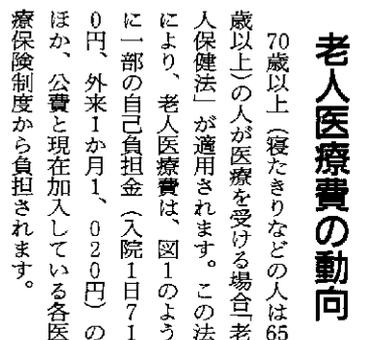
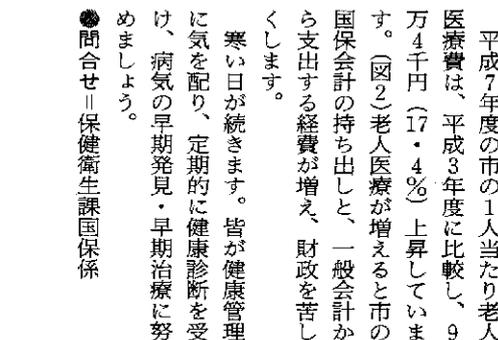
老人医療費の動向

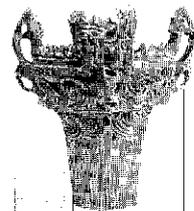
70歳以上(寝たきりなどの人は65歳以上)の人が医療を受ける場合「老人保健法」が適用されます。この法により、老人医療費は、図1のように一部の自己負担金(入院1日710円、外来1か月1,020円)のほか、公費と現在加入している各医療保険制度から負担されます。

平成7年度の市の1人当たり老人医療費は、平成3年度に比較し、9万4千円(17.4%)上昇しています。(図2)老人医療が増えるると市の国保会計の持ち出しと、一般会計から支出する経費が増え、財政を苦しめます。

寒い日が続きます。皆が健康管理に気を配り、定期的に健康診断を受け、病気の早期発見・早期治療に努めましょう。

●問合せⅡ保健衛生課国保係



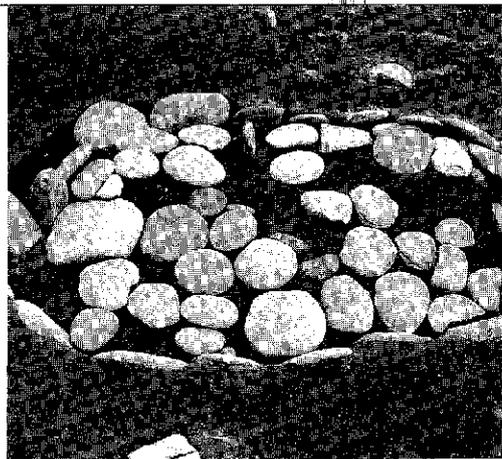


# ふる里の歴史散歩

縄文時代のお墓

市史編さん室

117



野首遺跡の配石墓

下条地区上新田の野首遺跡は、縄文時代中期の中ごろ(約四五〇〇年前)から後期の中ごろ(約二五〇〇年前)の遺跡です。県営ほ場整備事業に伴い、今春から十月まで発掘調査が行われました。約六五〇〇平方メートルの調査区から、毎日のように五〇〜一〇〇袋の土器や石器が出土しました。全体の遺物の分量では中条地区の笹山遺跡を超え、市内でも最大級の遺跡であることが分かりました。

跡(高床式)が三棟発見されました。これらの遺構は、縄文時代中期のもので、野首遺跡の特徴の一つは、縄文時代のお墓(配石墓)が二二基も確認されたことです。

配石墓は、平らな石を楕円形に立てめぐらし、その内側に平らな石を敷きつめたものです。その一端には大きな石が立てられています。これは墓標と考えられます。

敷石の下には土壇(墓穴)があり、鉢が伏せた状態で出土しました。死者の頭にかぶせるようにして埋葬したものでしょう。配石墓の中には敷きつめた石の表面が焼けているものもあります。敷石の下に土壇はありませんでした。敷石の上で何かの儀礼を行ったか、死者の火葬をしたものとみられます。

縄文時代後期の遺構は、配石墓と埋設土器で構成され、明確な住居跡は発見されませんでした。このことは、この遺跡が後期には集落の墓域であったことを示しており、石棒などの祭祀に使う遺物が多く出土したことからも裏付けられます。

## とおがまち 自然

117

### スギエダタケ



師走の声とともに寒波にみまわれ、白銀の世界に一変しました。しかし、初雪が降っても、まだ見られるキノコもあります。

スギエダタケ(写真は十日町中学校、村田洋一先生撮影)はその名のとおり、秋から初冬にかけてスギ林の下地や古株、埋もれた枯れ枝や落ち葉上に、まばらに群生している茎の細長い小型のキノコです。見落としやすい傘は、ほぼ白色ですが中央部が暗灰色で、微細な短毛におおわれ、湿ると粘性があります。茎は細長く、黄橙褐色で微毛がありますが、地中部に深く伸びる部分は暗褐色で軟骨質です。

採取するのは地上部のみ。特に美味ではないのですが、歯切れ、舌ざわりがよく、味噌汁、煮物、酢の物等に利用できます。塩漬けにしておけば柄も気にならなくなり、わずかにぬめりも出てきます。

## Baby

すくすくやかしちゃん

まの宝 ⑨



高橋元気ちゃん 平成7年6月10日生まれ 西本町1

僕の名前は、元気にすくすくと育って欲しいとお父さんが付けてくれたんだ。お姉ちゃん(陽香ちゃん)が保育所に行っている間は、アンパンマンやドラえもんの本を見たり、中で遊んだりしているんだ。でも、お姉ちゃんが一番好き。保育所から帰ってくるとお姉ちゃんのまねばかりするんだ。だからお姉ちゃんがいない時はさみしいよ。

## 十日町市民の動き

(11月末日現在)

■人	□	45,188人	(前月比 - 4)
	男	22,204人	( 〃 - 1)
	女	22,984人	( 〃 - 3)
■世帯数		12,850	(前月比 + 9)

## ホットひと息

### 編集室

師走に入り、一面銀世界になりました。この時期にはやっばり雪がないと、思っていた人も多かったのではないのでしょうか。我家でも娘たちは大喜び。さっそく雪ダルマを作ったり、ソリを出して遊んだりで雪と楽しく戯れています。自分とは言え、おつくうがつてやらなかった防雪ネットを張ったり、雪囲いをしたりでいやいやながらの雪対策。相反する光景に、つくづく年齢を感じます。さて師走と言えは掃除。振り返ってみると今年の春先誓ったことを思い出します。年末の大掃除は寒くて大変だから、秋口にしてしまおうです。しかし、この誓いは守られませんでした。今年も例年通り「年末大掃除」になりそうか。来年のことを言うて鬼が笑うかもしれないが、あえて来年こそはと誓います。

⑨